



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



MMB1...KR
MMB3...KR
MMB5...KR



BOSCH

en Instruction manual
ko 사용 설명서

en	English	3
ko	한국어	12



Intended use

This appliance is intended for domestic use only. Use the appliance only for processing normal quantities of food and for normal amounts of time for domestic use.

This appliance is suitable for mixing liquid or semi-solid food, for cutting/chopping raw fruit and vegetables and for puréeing food.

It must not be used for processing other substances or objects. Additional applications are possible if the accessories approved by the manufacturer are used. Only use the appliance with approved genuine parts and accessories. Never use the accessory parts for other appliances.

Only use the appliance indoors at room temperature and up to 2000 m above sea level.

Important safety information

Read and follow the instruction manual carefully and keep for later reference! Enclose these instructions when you give this appliance to someone else. If the instructions for correct use of the appliance are not observed, the manufacturer's liability for any resulting damage will be excluded.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Keep children away from the appliance and connecting cable and do not allow them to use the appliance. Do not let children play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children.

Risk of electric shock and fire!

- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate. Do not use the appliance if the power cord and/or appliance are damaged. Only our customer service may repair the appliance, e.g. by replacing a damaged power cord, in order to avoid hazards.
- Never connect the appliance to timer switches or remote-controllable sockets. Never leave the appliance unattended while it is switched on!
- Do not place the appliance on or near hot surfaces, e.g. hobs. The power cord must not come into contact with hot parts or be pulled across sharp edges.
- Never immerse the base unit in liquids or hold under running water and do not clean in the dishwasher. Do not steam-clean the appliance. Do not use the appliance with damp hands.

- After each use, whenever the appliance is unsupervised, prior to assembly, prior to disassembly, prior to cleaning and in the event of an error, the appliance must always be disconnected from the mains.

⚠ Risk of injury!

- Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the container and during cleaning.
- Before replacing accessories or additional parts which move during operation, the appliance must be switched off and disconnected from the power supply.
- Never place fingers in the attached blender jug. Never operate the appliance without a completely assembled blender or attached lid! Do not remove or attach blender jug until the appliance has been switched off and the drive has come to a standstill. When the appliance has been switched off, the blade continues running for a short time.
- Always work with a completely assembled grinding attachment! Do not remove or attach grinding attachment until the appliance has been switched off and the drive has come to a standstill.

⚠ Risk of scalding!

- Caution when processing hot liquids.
- If processing hot liquids, steam escapes through the funnel in the lid. You should always use one hand to hold the lid firmly in place while you work, but don't place your hand over the filling opening!
- Add maximum amounts of hot or frothing liquid as indicated in the respective tables.

⚠ Risk of suffocation!

- Do not allow children to play with packaging material.

⚠ Important!

- We recommend that the appliance is never switched on for longer than is necessary to process the ingredients. Do not operate at no-load.
- It is essential to clean the appliance thoroughly after each use or after it has not been used for an extended period. → *“Cleaning and servicing” see page 8*

Congratulations on the purchase of your new Bosch appliance. You can find further information about our products on our web page.

Contents

Intended use.....	3
Important safety information.....	3
Safety systems.....	5
Overview.....	5
Operation.....	6
Cleaning and servicing.....	8
Troubleshooting.....	9
Recipes.....	9
Disposal.....	11
Guarantee.....	11

Safety systems

Start lock-out

The appliance cannot be switched on until the blender has been turned firmly into place.

Automatic disconnection

The appliance switches off automatically if the attachment accidentally becomes detached during operation.

If a safety system is activated, see “Troubleshooting”.


Overview


Please fold out the illustrated pages.

→ Fig. 

- 1 **Motor block**
- 2 **Rotary switch**
 - a **2-step rotary switch*:**
 - 0/off = Stop
 - 1 = Lowest operating speed
 - 2 = Highest operating speed
 - Pulse** = Maximum speed, hold down the switch for required duration
 - b **5-step rotary switch*:**
 - 0/off = Stop
 - 1 = Lowest operating speed
 - 5 = Highest operating speed
 - Pulse** = Maximum speed, hold down the switch for required duration

- c **5-step rotary switch (as above), also 2 programme buttons*:**

 = to crush ice cubes; press button, the appliance runs for 45 seconds

 = to blend smoothies; press button, the appliance runs for 60 seconds

3 Cord store

4 Drive

Plastic blender attachment*

5 Blade holder with blender blade

6 Blender jug, 1500 ml

7 Lid with feed tube

8 Measuring cup with scale (max. 50 ml)

9 Smoothie insert*

For the preparation of fruits and other ingredients into juices and smoothies. The insert ensures that pips and other solid ingredients are filtered out and do not get into the drinks.

Blender attachment made of glass*

10 Blade holder with blender blade

11 Blender jug, 1500 ml

12 Lid with feed tube

13 Measuring cup with scale (max. 50 ml)

14 Smoothie insert*

For the preparation of fruits and other ingredients into juices and smoothies. The insert ensures that pips and other solid ingredients are filtered out and do not get into the drinks.

Grinding attachment*

15 Grinding cup with chopping blade

16 Lid

* for some models

If the grinder attachment is not included in the product package, it can be ordered from customer service (order no. 12003946). With the grinder attachment use the appliance at full power to prepare fried rice (according to the recipe). You can find the recipe in the “Recipes” section.

Operation

⚠ Risk of injury from sharp blades / rotating drive!

Do not attach or remove attachments until the appliance is at a standstill. Never place fingers in the attached blender. Never operate the appliance without a completely assembled blender or attached lid! When the appliance has been switched off, the blade continues running briefly.

Do not touch blender blade / cutting blade with bare hands.

⚠ Risk of scalding!

If processing hot liquids, steam escapes through the funnel in the lid. Add maximum amounts of hot or frothing liquid as indicated in the respective tables.

Warning!

Never operate an empty blender. Always work with a completely assembled appliance. Screw the blender fully onto the motor block. Place motor block on a smooth, level and clean work surface.

Preparation

- Before operating the appliance and accessories for the first time, clean thoroughly; see “Cleaning and servicing”.
- Place motor block on a smooth, level and clean work surface.
- Unwind the cable to the required length.

Recommended operating speed

The values in brackets apply to appliances with a 2-step rotary switch.

1 (1)	Pureeing fruit and vegetables
1 (1)	Making mayonnaise
3 (2)	Soups, smoothies
3 (2)	Raw fruit and vegetables
5 (2)	Cocktails, Milkshakes
Pulse	Ice cubes
Pulse	Very hard ingredients

Note: Appliances which feature programme buttons (**IceCrush**, **smoothie**) can provide the optimum speeds for processing ice cubes and smoothies.

Plastic blender attachment

The blender is suitable for

- blending and frothing liquids,
- cutting and chopping raw fruit, vegetables, nuts and chocolate,
- puréeing soups, cooked fruit and vegetables,
- preparing mayonnaise and sauces.

Do not process deep-frozen ingredients (except ice cubes).

The appliance is suitable for preparing the following quantities:

Solid food	400 g
Liquids	max. 1.5 l
⚠ Hot or frothing liquids	max. 1.0 l

→ Fig. 8

- Insert blade holder into the blender jug and lock by turning it to the left.
- Attach blender jug to the drive on the motor block (2 positions possible).
- Attach blender jug by turning it all the way clockwise. The coloured mark on the blade holder must be visible in the cutout on the motor unit!
- Add ingredients.
- Attach lid and lock by rotating it in a clockwise direction. The cover can be attached in 2 positions.
- with outlet opening forwards for pouring out the blended ingredients
- with outlet opening backwards, container closed
- Insert measuring cup into feed tube and turn it anti-clockwise.
- Insert the mains plug.
- Rotate the switch to the required setting.
- Grip the edge of the lid while operating the blender. Do not reach over the feed tube or spout!

Add more ingredients:

- Set the rotary switch to **0/off**. Wait until the drive comes to a standstill.

Either

- Remove lid.
 - Add more ingredients.
- or
- Take out measuring cup.

- Add liquids and solid (fairly small) ingredients through the feed tube in the lid.
- Switch on appliance again.

Blender attachment made of glass

Note: The blender jug consists of extremely temperature-resistant borosilicate glass and allows you to prepare even boiling hot ingredients without the glass cracking.

The blender is suitable for

- blending and frothing liquids,
- cutting and chopping raw and frozen fruit, vegetables, nuts and chocolate,
- puréeing soups, cooked fruit and vegetables,
- preparing mayonnaise and sauces.

The appliance is suitable for preparing the following quantities:

Solid food	400 g
Liquids	max. 1.5 l
⚠ Hot or frothing liquids	max. 0.75 l

→ Fig. C

- Insert blender blade into the blade holder and lock by turning it to the left.
- Attach blender jug to the drive on the motor block.
- Attach blender jug by turning it all the way clockwise. The coloured mark on the blade holder must be visible in the cutout on the motor unit!
- Add ingredients.
- Attach lid and press firmly.
The cover can be attached in 2 positions.
 - with outlet opening forwards for pouring out the blended ingredients.
 - with outlet opening backwards, container closed.
- Insert measuring cup into feed tube and turn it anti-clockwise.
- Insert the mains plug.
- Rotate the switch to the required setting.
- Grip the edge of the lid while operating the blender. Do not reach over the feed tube or spout!

Add more ingredients:

- Set the rotary switch to **0/off**. Wait until the drive comes to a standstill.

Either

- Remove lid.
- Add more ingredients.

or

- Take out measuring cup.
- Add liquids and solid (fairly small) ingredients through the feed tube in the lid.
- Switch on appliance again.

Working with the smoothie insert

With this insert it is particularly easy to make smoothies made of fresh fruits, milk, soya milk, yoghurt and juices.

→ Fig. D

- Prepare the blender and attach to the motor block as described above.
- Insert the smoothie insert into the blender jug.
- Attach lid with outlet opening forwards (for pouring out the smoothie later).
- Put ingredients through the feed tube into the blender jug; chop up fruit beforehand if required.

Warning!

Do not put large, hard ingredients in the blender jug, e.g. stones from avocados or plums.

- Insert measuring cup into feed tube and turn it anti-clockwise.
- Insert the mains plug.
- Switch on appliance at a setting with a high operating speed.

Note: Appliances which feature a **smoothie** programme button can provide the optimum speed and switch-on time for making smoothies.

After using the appliance

- Set the rotary switch to **0/off**. Wait until the drive comes to a standstill.
- Remove mains plug.
- Remove the blender by rotating it in an anti-clockwise direction.

- Pour the contents out of the blender jug through the opening in the lid (plastic blender).

or

- Take the lid off the blender jug.
- Empty blender jug.
- Clean all parts, see “Cleaning and servicing”.

Grinding attachment

for chopping up dry, hard ingredients, e.g. coffee beans, pepper corns, sugar, poppy seeds, chili, nutmeg.

⚠ Risk of injury from sharp blades/rotating drive!

Do not remove or attach grinder attachment until the appliance has been switched off and the drive has come to a standstill.

→ Fig. 6

- Add food, which is to be cut, in the jug. Fill up to the upper edge of the jug only!
- Attach lid to the grinding cup and lock by turning it **anti-clockwise**.
- Attach grinder attachment to the drive on the motor block.
- Attach grinder attachment by turning it **all the way clockwise**. The recessed grips on the lid must be in alignment with the cutout on the motor unit.
- Insert the mains plug.
- Switch on appliance at a setting with a high operating speed.

Note: The longer the appliance remains switched on, the finer the ingredients are ground.

After using the appliance:

- Set the rotary switch to **0/off**. Wait until the drive comes to a standstill.
- Remove mains plug.
- Turn grinder attachment **anti-clockwise** and remove.
- Remove the cover by rotating it in a **clockwise** direction.
- Empty grinding cup.
- Clean all parts, see “Cleaning and servicing”.

Cleaning and servicing

The appliance requires no maintenance! Thorough cleaning guarantees a long service life.

⚠ Risk of electric shock!

Never immerse the motor block in water and never hold under running water and do not clean in the dishwasher.

Warning!

Do not use abrasive cleaning agents. Surfaces may be damaged.

Tips:

- Preferably clean the parts immediately after use. This will prevent residue from drying on and attacking the plastic (e.g. by essential oils in herbs).
- If processing e.g. carrots and red cabbage, the plastic parts will become discoloured by a red film which can be removed with a few drops of cooking oil.

→ Fig. 6

Cleaning the motor block

- Remove mains plug.
- Wipe motor block with a damp cloth. If required, use a little detergent.
- Then wipe dry.

Cleaning the blender attachment

⚠ Risk of injury from sharp blades!

Do not touch blender blades with bare hands. Clean them with a brush.

Do not clean blade holder in the dishwasher, but under running water using a brush. Do not leave in water! The blender jug, smoothie insert, lid and measuring cup are dishwasher-safe.

Tip: Pour a little water and washing-up liquid into the attached blender. Switch on for a few seconds. Pour out the water and rinse the blender with clean water.

Cleaning the grinder attachment

Risk of injury from sharp blades!

Do not touch cutting blade with bare hands. Clean them with a brush.

Do not clean grinding cup in the dishwasher, but under running water using a brush. Do not leave in water! The lid is dishwasher-proof.

Troubleshooting

Risk of injury!

Before rectifying a fault, pull out the mains plug.

Fault:

Appliance does not start or appliance switches off during operation.

Possible cause:

The appliance was overloaded (e.g. blade blocked by an ingredient).

Remedial action:

- Set the rotary switch to **0/off**. Wait until the drive comes to a standstill.
- Remove mains plug.
- Eliminate the cause of the overload.
- Switch the appliance on again.

Possible cause:

Attachment has become detached.

Remedial action:

- Set the rotary switch to **0/off**. Wait until the drive comes to a standstill.
- Correctly attach the attachment and screw on all the way.
- Switch the appliance on again.

Important information

If the fault cannot be eliminated, please contact customer service (see customer service addresses at the end of this booklet).

Recipes

Quantities adequate for 4 portions.

Water melon juice

- 500 g water melon (peeled)
- 6-8 ice cubes
- 15 g sugar (or syrup, as required)
- Cut the water melon into small pieces and remove the seeds.
- Put all ingredients in the blender attachment. Briefly actuate **Pulse** several times until the ice cubes have been crushed into small pieces.
- Then blend at a low speed until the juice is thick and creamy and almost all the pieces of fruit have gone.

Banana smoothie

- 2 bananas (approx. 220 g)
- 30 g honey or sugar (as required)
- 480 g of milk
- 10 ice cubes
- Peel the bananas and cut into fairly small pieces. Put into the blender attachment.
- Add milk and honey (or sugar).
- Put the ice cubes on top of the ingredients. Briefly actuate **Pulse** several times until the ice cubes have been crushed into small pieces.
- Then blend at high speed until the drink is thick and creamy.

Tip: For a “thick” smoothie reduce the amount of milk.

Energy drink

- 500 g low fat milk
- 1 banana (approx. 100 g)
- 60 g sugar
- 40 g cocoa powder
- Cut the banana into pieces and freeze overnight.
- Put all ingredients in the blender attachment and blend.

Creamy avocado baby food

- 3 apples or pears (approx. 300 g)
- 200 g avocado
- 150 g water
- Peel and core the apples (or pears) and cut into pieces.
- Put the pieces and a little water in a small pan and cook slowly on a low flame until the pieces of fruit are soft.
- Peel the avocado, cut in half and remove the stone. Cut into pieces.
- Put the cooked pieces of fruit and the avocado in the blender attachment. Blend with **Pulse** until the baby food has reached the required consistency.

Mushroom soup

- 450 g white button mushrooms
- 15 g lemon juice
- 20 g unsalted butter
- 30 g finely chopped shallots
- 15 g chopped, fresh thyme (or 1 tsp. dried thyme)
- ½ bay leaf
- 5 g salt
- 2.5 g ground pepper
- 480 g cream
- 360 g chicken stock
- 5 g cornflour, dissolved in 15 g water
- Chopped parsley to garnish
- Thoroughly clean the mushrooms and cut into quarters or slices.
- Melt butter in a frying pan and sweat the shallots on a medium heat.
- Add mushrooms, thyme and bay leaf and fry on a moderate heat for 10-15 minutes until the mushroom liquid has evaporated.
- Add salt, pepper, cream and chicken stock and bring to the boil on a high heat. Reduce the heat again and simmer for 20 minutes.
- Add the dissolved cornflour and simmer for 10 minutes, stirring constantly.
- Add seasoning and lemon juice to taste.

- Put the soup in the blender attachment and briefly actuate **Pulse** several times until the mushrooms have been chopped into fine pieces.
- Sprinkle with parsley and serve.

Fried rice

Soya beans, quantity depends on appliance type

115 g for CNSM06 (450 W)

125 g for CNSM07 (600 W)

130 g for CNSM08 (800 W)

- 110 g meat
- 135 g parsley
- 540 g rice
- 7 g salt
- 110 ml cooking oil
- 110 g carrots
- Cook the rice. For best results leave the rice to cool down to room temperature.
- Chop up the soya beans in the grinder attachment at maximum speed for 15 seconds.

Note: If required, **Pulse** can be used to obtain even finer pieces.

- Cut meat, parsley and carrots into small pieces (approx. 5x5 mm).
- Individually fry chopped soya beans, meat and carrot.
- Fry the cooked rice for 5 minutes.
- Then add meat, carrots, soya beans and parsley and fry everything for a further 10 minutes.

Disposal



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Changes reserved.

용도에 맞는 사용법

이 기기는 개인/가정용입니다. 반드시 일반 가정에서 사용하는 용량 및 시간을 준수하여 이용하십시오.

본 제품은 액체 상태, 경우에 따라서는 반고체 상태인 음식물을 혼합, 생과일과 생야채를 분쇄하거나 다질 때, 음식물을 푸레(죽 상태)로 만들 때 적합합니다. 예를 들어서 다른 물체나 물질을 처리하는데 사용해서는 안됩니다.

제조사에서 허가한 기타 부속품을 사용할 경우, 추가적인 용도로 사용할 수 있습니다. 반드시 허가된 순정 부품 및 부속품만을 사용하십시오. 절대로 다른 장치용 부속품을 사용하지 마십시오. 기기는 반드시 실내 공간에서 해발 2000미터 이하 및 실온의 조건으로 사용해야 합니다.

중요 안전 정보

사용 설명서를 주의 깊게 읽은 후 그에 따라 사용하고, 설명서를 보관해 주십시오! 기기를 타인에게 양도할 때는 본 설명서를 함께 전달하십시오. 올바른 기기 사용을 위한 지시에 따르지 않아 발생하는 손해는 제조사에서 책임지지 않습니다.

이 기기는 감독하에 사용하거나 또는 안전한 장치 사용 방법에 대해 배우고, 그에 따르는 위험을 이해한 경우 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되어 있거나, 경험/지식이 부족한 사람도 사용할 수 있습니다. 기기와 연결 케이블은 아동의 손이 닿지 않는 곳에 두어야 합니다. 아동이 기기를 조작하거나, 기기를 가지고 놀거나, 청소 및 수리를 하게해서는 안됩니다.

⚠️ 감전 위험 및 화재 위험!

- 기기는 반드시 명판에 기재된 정보에 따라 전원에 연결하고, 사용해야 합니다. 전원 케이블과 장치에 손상이 없을 경우에만 사용하십시오. 위험을 방지하기 위해 손상된 전원 케이블 교체등과 같은 수리 작업은 반드시 본사의 고객 서비스를 통해 수행하십시오.
- 절대로 기기를 타이머나 원격 제어 콘센트에 연결하지 마십시오. 기기를 사용할 때는 계속 감독하십시오!
- 기기를 인덕션 렌지와 같은 뜨거운 표면 위 혹은 근처에 두지 마십시오. 전원 케이블이 뜨거운 물체에 닿지 않게 하고, 날카로운 모서리 위로 잡아당기지 마십시오.
- 절대로 본체를 액체에 담그거나, 흐르는 물로 씻어내거나, 자동 세척기로 세척하지 마십시오. 스팀 청소기로 청소하지 마십시오. 젖은 손으로 기기를 만지지 마십시오.
- 사용 후, 감독 부재 시, 조립, 분해, 청소 전 그리고 고장 발생 시에는 반드시 기기를 전원에서부터 분리해야 합니다.

⚠️ 부상 발생 위험

- 용기를 비우거나, 청소할 때 날카로운 칼날에 주의하십시오.
- 사용 중에 움직이는 부속품 혹은 추가 부품을 교체하기 전에, 장치를 끄고, 전원에서 분리해야 합니다.
- 부착되어 있는 믹싱 용기 안에 손을 넣지 마십시오. 항상 믹서가 완전히 조립된 상태에서 뚜껑을 닫은 상태로 사용하십시오! 기기의 전원이 꺼지고 작동이 멈춘 상태에서만 믹싱 용기를 떼어내거나 올려놓으십시오. 전원이 꺼진 후에도 칼날은 잠시 동안 더 돌아갑니다.
- 항상 분쇄기가 완전히 조립된 상태에서 사용하십시오! 기기의 전원이 꺼지고 구동이 완전히 멈춘 상태에서만 분쇄기를 떼어내거나 올려놓으십시오.

⚠️ 열탕 화상 위험!

- 뜨거운 액체를 사용할 경우 주의를 기울이십시오.
- 뜨거운 음식을 사용할 때는 뚜껑의 구멍을 통해 증기가 흘러 나옵니다. 항상 작동 중에는 한 손으로 뚜껑을 잡으십시오. 이때 리필용 구멍 위를 막지 마십시오!
- 뜨거운 재료 또는 거품나는 액체는 각 도표에 제시된 최대량까지 넣습니다.

⚠️ 질식 위험!

- 아이들이 포장재로 장난을 치지 않도록 하십시오.

⚠️ 중요!

- 필요 이상으로 기기를 오랫동안 켜두지 않는 게 좋습니다. 식재료를 처리하는데 필요한 만큼만 작동시키십시오. 장치를 공회전시키지 마십시오.

기기를 사용한 후 매번, 그리고 오랫동안 사용하지 않은 뒤에 사용할 때는 반드시 철저히 청소하십시오. ➔ “세척 및 관리” 는 17 페이지 참조

보쉬 (Bosch) 의 새로운 제품을 구입해주셔서 진심으로 감사드립니다. 기타 저희 생산제품에 관한 정보는 본사의 인터넷에서 찾아 볼 수 있습니다.

목차

용도에 맞는 사용법	12
중요 안전 정보	12
안전 시스템	14
그림이 있는 페이지를 펴십시오	14
사용법	14
세척 및 관리	17
고장시 해결책	18
조리법	18
폐기	19
보증 조건	20

안전 시스템

가동 안전장치

믹서용기가 딸깍 소리가 날 때까지 완전히 돌려져 잠겨져야만 제품이 켜집니다.

전원 자동 차단

믹서기로 작업시 실수로 인해서 믹서용기가 풀려졌을 때 제품은 자동적으로 꺼집니다.

안전 시스템을 작동시키는 방법은 “고장시 해결책”을 참조하십시오.

그림이 있는 페이지를 펴십시오

→ 그림

1 모터부

2 회전식 스위치

a 2 - 단계 회전식 스위치*:

0/off = 정지 (Stopp)

1 = 저속 가동 속도

2 = 고속 가동 속도

Pulse (펄스)=고속 가동 속도이며, 원하는 시간 동안 스위치를 돌려서 잡고있습니다.

b 5- 단계 회전식 스위치*:


0/off = 정지 (Stopp)

1 = 저속 가동 속도

5 = 고속 가동 속도

Pulse (펄스) = 고속 가동 속도이며, 원하는 시간 동안 스위치를 돌려서 잡고있습니다.

c 5- 단계 회전식 스위치 (위와 동일), 추가로 2개 프로그램 버튼이 있습니다*:

 = 각얼음을 파쇄하기 위해서;

버튼을 누르면 제품이 45 초간 가동.

 = 스무디를 혼합하기 위해서;

버튼을 누르면 제품이 60 초간 가동.

3 전원 케이블 보관 박스

4 구동축

재질이 플라스틱인 믹서용기 및 부품*

5 믹서용 칼날이 있는 칼날 고정품

6 믹서용기 1500 ML

7 보충구가 있는 뚜껑

8 눈금이 있는 계량컵 (최대 50 ML)

9 스무디용 부품*

주스와 스무디에 필요한 과일과 기타 재료를 준비하기 위해서 사용. 이 부품은 씨와 딱딱한 물질을 걸러내어 음료수 안으로 들어 가지 않도록 합니다.

재질이 유리인 믹서용기 및 부품*

10 믹서용 칼날이 있는 칼날 고정품

11 믹서용기 1500 ML

12 보충구가 있는 뚜껑

13 눈금이 있는 계량컵 (최대 50 ML)

14 스무디용 부품*

주스와 스무디에 필요한 과일과 기타 재료를 준비하기 위해서 사용. 이 부품은 씨와 딱딱한 물질을 걸러내어 음료수 안으로 들어 가지 않도록 합니다.

분쇄용 부품*

15 분쇄용 칼날이 있는 분쇄용 용기

16 뚜껑

* 모델에 따라 다름

분쇄용 용기가 포함되어 있지 않은 경우 고객 서비스센터 (주문번호 12003946) 에 주문해서 구입할 수 있습니다. 볶음밥 (조리법에 따라서 실행하십시오) 준비를 위해서 분쇄용 용기를 사용할 경우 제품의 최대 성능으로 가동하십시오. 목차 "조리법" 에서 볶음밥 조리법을 찾을 수 있습니다.

사용법

⚠ 날카로운 칼날과 회전하고 있는 구동축에 의해서 부상 발생 위험이 있습니다!

믹서용 부품은 제품이 정지되었을 때 끼우거나 빼냅니다. 모터부에 조립된 믹서용기 안으로 절대로 손을 넣지 마십시오. 항상 완전하게 조립된 믹서와 함께 항상 뚜껑이 닫혀진 상태에서 작업하십시오! 전원을 끈 후에도 몇초간 칼날이 계속 회전합니다. 믹서용 칼날 - 분쇄용 칼날을 맨손으로 만지지 마십시오.

⚠ 데임 부상 위험!

뜨거운 재료를 믹서할 때에는 뚜껑의 갈때기 사이로 뜨거운 증기가 배출됩니다. 뜨거운 재료 또는 거품나는 액체는 각 도표에 제시된 최대량까지 넣습니다.

주의!

믹서용기가 비어진 상태에서 가동하지 마십시오. 제품이 항상 완전히 조립된 상태에서 가동하십시오. 믹서용기를 모터부에 끼울 때는 딸깍 소리가 날 때까지 완전하게 돌려 고정시킵니다. 모터부는 평형이며, 매끈하고, 깨끗한 작업대 위에 올려 놓습니다.

준비

- 제품과 부품등을 맨처음 사용하기 전에 철저하게 세척하십시오 “세척 및 관리”를 참조하십시오.
- 모터부는 평형이며, 매끈하고, 깨끗한 작업대 위에 올려 놓습니다.
- 필요한 길이 만큼만 케이블을 풀어 사용하십시오.

가동 속도에 대한 권장 사항	
괄호 안의 수치는 2 단계 회전식 스위치가 있는 제품을 위한 것 입니다.	
1 (1)	과일 및 야채 죽 (무스)
1 (1)	마요네즈 제조
3 (2)	수프, 스무디
3 (2)	생과일 및 생야채
5 (2)	카테일, 밀크 셰이크
Pulse (펄스)	각얼음
Pulse (펄스)	매우 딱딱한 재료

참고: 프로그램 버튼 (**IceCrush, Smoothie**) 이 있는 제품인 경우, 이 프로그램은 각얼음과 스무디의 가공 처리에 최적한 속도를 제공합니다.

재질이 플라스틱인 믹서용기 / 부품

믹서에 적합한 것으로
 - 액체를 혼합하고 거품을 낼 때.
 - 생과일 또는 냉동된 과일, 야채, 견과류 및 초콜릿의 분쇄와 다지기에 사용,
 - 수프, 삶아진 과일과 야채를 죽 (무스) 으로 만들 때
 - 마요네즈와 소스를 준비 할 때.
 냉동된 재료 (각얼음은 제외) 에는 사용하지 마십시오!

본 제품은 다음과 같은 분량에 적합합니다:

딱딱한 식료품	400 g
액체	최대 1.5 l
⚠️ 뜨거운 액체 또는 거품이 나는 액체	최대 1.0 l

→ 그림 B

- 믹서용기에 칼날 고정품을 끼우고 왼쪽으로 돌려서 잠금니다.
- 모터의 구동축 위에 믹서용기 (2 위치 설정이 가능함) 를 올려 놓습니다.
- 딸깍 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌려서 고정합니다. 칼날 고정품의 표시선이 모터부의 절단된 홈에서 볼 수 있어야 합니다!
- 재료를 넣습니다.
- 뚜껑을 끼우고 시계 방향으로 돌려서 잠금니다. 뚜껑은 다음과 같이 2 위치로 끼울 수 있습니다.
 - 믹서된 내용물을 붓기 위해서는 배출구를 앞쪽으로 끼웁니다.
 - 배출구를 뒷쪽으로하면 용기가 닫혀집니다.
- 추가 투입구에 계량컵을 끼우고 반시계 방향으로 돌립니다.
- 전원 플러그를 끼웁니다.
- 원하는 단계로 회전식 스위치를 돌립니다.
- 믹서되는 동안 뚜껑 주위를 단단히 잡아줍니다. 추가 투입구 및 배출구를 잡지 마십시오!

재료를 추가시:

- 회전식 스위치를 **0/off** 로 설정합니다. 구동축이 완전히 정지될 때까지 기다립니다.
- 다음과 같이
- 뚜껑을 빼내고,
 - 재료를 추가 하거나, 또는
 - 계량컵을 빼내고,
 - 액체 및 단단한 (작은) 재료를 뚜껑의 추가 투입구를 통해서 넣습니다.
 - 제품의 전원을 다시 켜십시오.

재질이 유리인 믹서용기 / 부품

참고: 믹서용기는 내열에 매우 강한 붕규산 유리로 만들어졌으므로, 뜨거운 재료를 사용해도 우리가 깨지지 않습니다.

믹서에 적합한 것으로

- 액체를 혼합하고 거품을 낼 때.
- 생과일과 냉동된 과일, 야채, 견과류 및 초콜릿의 분쇄와 다지기에 사용.
- 수프, 삶아진 과일과 야채를 죽(무스)으로 만들 때
- 마요네즈와 소스를 준비 할 때.

본 제품은 다음과 같은 분량에 적합합니다:

딱딱한 식료품	400 g
액체	최대 1.5 l
△ 뜨거운 액체 또는 거품이 나는 액체	최대 0.75 l

→ 그림 C

- 칼날 고정품에 믹서용 칼날을 끼우고 왼쪽으로 돌려서 잠금니다.
- 믹서용기를 모터부의 구동축에 올려 놓습니다.
- 딸깍 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌려서 고정합니다. 칼날 고정품의 표시선이 모터부의 절단된 홈에서 볼 수 있어야 합니다!
- 재료를 넣습니다.
- 뚜껑을 끼우고 확실하게 단단히 누릅니다. 뚜껑은 다음과 같이 2 위치로 끼울 수 있습니다.
- 믹서된 내용물을 붓기 위해서는 배출구를 앞쪽으로 끼웁니다.
- 배출구를 뒷쪽으로하면 믹서용기의 배출구가 닫혀집니다.
- 추가 투입구에 계량컵을 끼우고 반시계 방향으로 돌립니다.
- 전원 플러그를 끼웁니다.
- 원하는 단계로 회전식 스위치를 돌립니다.
- 믹서되는 동안 뚜껑 주위를 단단히 잡아줍니다. 추가 투입구 및 배출구를 잡지 마십시오!

재료를 추가시:

- 회전식 스위치를 **0/off** 로 설정합니다. 구동축이 완전히 정지될 때까지 기다립니다.

다음과 같이

- 뚜껑을 빼내고,
- 재료를 추가 하거나.
- 또는
- 계량컵을 빼내고,
- 액체 및 단단한 (작은) 재료를 뚜껑의 추가 투입구를 통해서 넣습니다.
- 제품의 전원을 다시 켜십시오.

스무디용 부품 사용법

이 스무디용 부품을 사용하여 신선한 과일, 우유, 두유, 요구르트와 주스 등으로 스무디를 아주 간편하게 만들 수 있습니다.

→ 그림 D

- 위에서 상술한 바와 같이 믹서용기를 준비하고 모터부에 끼웁니다.
- 믹서용기에 스무디용 부품을 집어넣습니다.
- 뚜껑의 배출구를 앞쪽으로 (스무디를 붓기 위해서) 끼웁니다.
- 재료를 추가 투입구를 통해서 믹서용기에 넣으며, 필요한 경우에는 과일은 미리 작게 자릅니다.

주의!

믹서용기에 크고, 딱딱한 재료, 예를 들어서 아보카도씨 또는 자두씨를 넣지 마십시오

- 추가 투입구에 계량컵을 끼우고 반시계 방향으로 돌립니다.
- 전원 플러그를 끼웁니다.
- 제품을 고속 가동속도 단계로 설정합니다.

참고: 스무디 프로그램 버튼이 있는 제품에서는 스무디 제조에 필요한 최적한 가동속도와 가동시간으로 가동됩니다.

사용후

- 회전식 스위치를 **0/off** 로 설정합니다. 구동축이 완전히 정지될 때까지 기다립니다.
- 전원 플러그를 빼냅니다.
- 믹서용기를 반시계 방향으로 돌려 빼냅니다.

- 믹서용기의 내용물을 뚜껑의 배출구를 통해서 붓습니다 (재질이 플라스틱인 믹서용기).
- 또는
- 믹서용기의 뚜껑을 빼냅니다.
- 믹서용기를 비웁니다.
- 모든 부품을 청소하며 “세척 및 관리”를 참조하십시오.

분쇄용 용기 / 부품

건조하고 딱딱한 음식물인 예를 들어서 커피콩, 후추씨, 설탕, 양귀비 씨앗, 고추, 육두구 등을 분쇄할 때 사용합니다.

⚠ 날카로운 칼날과 회전하고 있는 구동축에 의해서 부상 발생 위험이 있습니다!

분쇄용 용기는 제품의 전원이 꺼진 상태에서, 구동축이 완전히 정지되었을 때 끼우거나 분리합니다.

→ 그림 10

- 분쇄용 용기에 파쇄될 음식물을 넣습니다. 분쇄용 용기의 상단 표시까지만 채웁니다!
- 분쇄용 용기의 뚜껑을 끼우고 반시계 방향으로 돌려서 잠금니다.
- 모터부의 구동축에 분쇄용 용기를 끼웁니다.
- 딸깍 소리가 날 때까지 분쇄용 용기를 시계 방향으로 돌려 고정합니다. 뚜껑의 오목한 손잡이 부분이 모터부의 절단된 홈과 일치 해야합니다.
- 전원 플러그를 끼웁니다.
- 제품을 고속 가동속도 단계로 설정합니다.

참고: 제품을 장시간 동안 가동시키면 시킬수록 아주 미세하게 갈아집니다.

사용 후:

- 회전식 스위치를 **0/off** 로 설정합니다. 구동축이 완전히 정지될 때까지 기다립니다.
- 전원 플러그를 빼냅니다.
- 반시계 방향으로 분쇄용 용기를 돌려서 풀어 빼냅니다.
- 뚜껑은 시계 방향으로 돌려서 빼냅니다.
- 분쇄용 용기를 비웁니다.
- 모든 부품을 청소하며 “세척 및 관리”를 참조하십시오.

세척 및 관리

본 제품은 정비가 필요치 않습니다! 철저한 세척은 긴 수명을 보장합니다.

⚠ 감전 발생 위험!

모터부가 물에 잠기거나, 흐르는 물 밑에 놔두지 않도록 하며 또한 식기 세척기로 세척하지 마십시오.

주의!

연마 세척제를 사용하지 마십시오. 표면이 손상 될 수 있습니다.

팁:

- 부품은 사용 후 즉시 세척하는 것이 가장 좋은 방법입니다. 이렇게하면 말라 붙은 흔적이 발생하지 않으며, 플라스틱의 (예를 들어서 향신료에 들어있는 에테르유에 의해서) 변질을 방지할 수 있습니다.
- 당근과 붉은 양배추를 사용할 경우 플라스틱 부품이 붉게 변색될 수 있으며, 이것은 약간의 식용유로 닦으면 제거 할 수 있습니다.

→ 그림 11

모터부 세척

- 전원 플러그를 빼냅니다.
- 젖은 천으로 모터부를 닦습니다 필요한 경우 약간의 주방용 세제를 사용합니다.
- 그런 다음 마른천으로 닦아서 건조시킵니다.

믹서용기 / 부품 세척

⚠ 날카로운 칼날에 의해서 부상 발생 위험!

맨손으로 믹서용 칼날을 만지지 마십시오. 세척시 솔을 사용하십시오.

칼날 고정핀은 식기 세척기로 세척하지 마시고, 솔을 사용하여 흐르는 물에서 세척하십시오. 물에 잠겨 두지 마십시오! 믹서용기, 스무디용 부품, 뚜껑 및 계량컵은 식기 세척기로 세척 할 수 있습니다.

팁: 믹서기에 설치된 믹서용기 안에 주방용 세제가 들어있는 물을 약간 넣습니다. 몇 초 동안 믹서기를 가동시킵니다. 믹서용기 안의 물을 빼고 맑은 물로 믹서용기를 헹굽니다.

분쇄용 용기 / 부품 세척

⚠ 날카로운 칼날에 의해서 부상 발생 위험!
맨손으로 분쇄용 칼날을 만지지 마십시오.
세척시 솔을 사용하십시오.

분쇄용 용기는 식기 세척기로 세척하지
마시고, 솔을 사용하여 흐르는 물에서
세척하십시오. 물에 잠겨 두지 마십시오!
뚜껑은 식기 세척기로 세척 할 수 있습니다.

고장시 해결책

⚠ 부상 발생 위험!

고장 수리를 하기 전에 전원 플러그를
빼냅니다.

고장:

제품이 가동되지 않거나, 가동 중에 작동이
멈춥니다.

예상되는 고장 원인:

제품의 허용 용량이 초과되었다
(예를 들어서 대량의 식료품에 의해서
칼날이 돌지않는다).

해결 방법:

- 회전식 스위치를 **0/off** 로 설정합니다.
구동축이 완전히 정지될 때까지
기다립니다.
- 전원 플러그를 빼냅니다.
- 용량 초과인 원인을 제거한다.
- 제품을 다시 가동시킨다.

예상되는 고장 원인:

용기가 느슨하게 풀려졌다.

해결 방법:

- 회전식 스위치를 **0/off** 로 설정합니다.
구동축이 완전히 정지될 때까지
기다립니다.
- 용기를 정확히 끼우고 딸깍 소리가
날때까지 돌려 고정시킨다.
- 제품을 다시 가동시킨다.

중요 사항

고장을 수리 할 수 없는 경우에는, 고객
서비스센터에 (이 책자의 끝부분에
서비스센터 주소 참조) 문의하십시오.

조리법

4 인분에 충분한 분량.

수박 주스

- 500 g 수박 (껍질 없이)
- 6-8 개 각얼음
- 15g 설탕 (기호에 따라서는 시럽을
사용) 작은 조각으로 수박을 자른 후,
씨를 제거하십시오.
- 믹서용기에 모든 재료를 넣습니다.
각얼음이 작게 분쇄될 때까지 **Pulse** 를
여러 번 작동시킵니다.
- 주스에서 거품이 나고 과일 조각이
없어질 때까지 저속으로 혼합시킵니다.1

바나나스무디

- 2 개 바나나 (약 220 g)
- 30 g 벌꿀이나 설탕 (기호에 따라서)
- 480 g 우유
- 10 개 각얼음
- 바나나의 껍질 벗기고 작은 조각으로
잘라서 믹서용기에 넣습니다.
- 우유와 꿀 (혹은 설탕) 을 넣습니다.
- 얼음을 재료 위에 넣습니다. 각얼음이
작게 분쇄될 때까지 **Pulse** 를 여러 번
작동시킵니다.
- 음료가 부드러운 액체가 될 때까지 최대
속도로 믹서기를 가동시킵니다.

팁: “진득한” 스무디를 만들려면 우유의
양을 줄이면 됩니다.

에너지 음료

- 500 g 저지방 우유
- 1 개 바나나 (약 100 g)
- 60 g 설탕
- 40 g 코코아 가루
- 바나나를 조각으로 잘라 하룻밤
냉동시키다
- 모든 재료를 믹서용기에 넣고 갈아서
혼합시킵니다.

이유식 아보카도 크림 죽 (튀레)

- 3 개 사과 또는 배 (약 300 g)
- 200 g 아보카도
- 150 g 물
- 사과 (또는 배) 의 껍질을 벗기고, 씨를 빼낸 후에 작은 조각으로 자릅니다.
- 작은 냄비에 약간의 물과 함께 과일 조각을 넣고 약한 불로 과일 조각이 물러질 때까지 약한 불로 천천히 삶습니다.
- 아보카도의 껍질을 벗기고, 반으로 잘라서 씨를 제거하고 작은 조각으로 자릅니다.
- 삶아진 과일 조각과 아보카도 조각을 믹서 첨부에 넣는다. 원하는 죽 (튀레) 상태가 될때까지 **Pulse** 를 함께 사용하여 혼합합니다.

버섯 수프

- 450 g 흰 송이버섯
- 15 g 레몬 주스
- 20 g 무염 버터
- 30 g 잘게 다져진 쪽파
- 15 g 다져진 신선한 사향초 (또는 1 티스푼의 말린 사향초)
- ½ 월계수 잎 (양념으로 쓰이는 잎)
- 5 g 소금
- 2.5 g 후추 가루
- 480 g 크림
- 360 g 닭고기 수프
- 5 g 옥수수 전분을 물 15 g 에 풀음
- 장식용으로 다져진 파슬리
- 버섯을 깨끗하게 닦고 4 조각으로 나누거나 또는 얇게 썰습니다.
- 프라이 팬에 버터를 녹인 후에 쪽파를 넣고 중간 정도의 열로 살짝 데칩니다.
- 버섯, 사향초, 월계수 잎을 넣고 10 ~ 15 분 정도 중간 정도의 열로 버섯의 물기가 증발할 때까지 볶습니다.
- 소금, 후추, 크림과 닭고기 수프를 넣고 높은 열로 끓입니다. 끓여지면 열을 낮추고 20 분간 약한 열로 계속 끓입니다.
- 풀어진 전분을 넣고 10 분 동안 끓이며, 이때 전분이 엉키지 않도록 자주 휘젓습니다.
- 입맛에 맞게 추가로 양념과 레몬 주스를 넣습니다.

- 믹서용기에 수프를 넣고, 버섯이 미세한 조각으로 잘게 잘라질 될 때까지 여러번 **Pulse** 를 작동시킵니다.
- 파슬리를 뿌려 넣은 후에 식탁 위에 올려 놓습니다.

볶음밥

- 제품 유형에 따른 콩의 분량
- 115 g CNSM06 (450 W)
 - 125 g CNSM07 (600 W)
 - 130 g CNSM08 (800 W)
 - 110 g 고기
 - 135 g 파슬리
 - 540 g 흰쌀
 - 7 g 소금
 - 110 ML 식용류
 - 110 g 당근
 - 흰쌀밥을 짓습니다. 최상의 결과를 얻기위해서 흰쌀밥을 실온에서 식힙니다.
 - 분쇄용 용기에 콩을 넣고 고속 가동속도로 15 초 동안 갈습니다.

참고: 필요한 경우 **Pulse**를 함께 사용하면 더 미세하게 갈아줍니다.

- 고기, 파슬리 및 당근을 작은 조각으로 자릅니다 (약 5 × 5 mm).
- 다져진 콩, 고기와 당근을 각각 개별적으로 볶습니다.
- 흰쌀밥을 5 분 동안 볶습니다.
- 그런 다음 고기, 당근, 콩과 파슬리를 함께 넣고 10 분 동안 볶습니다.

폐기



포장재는 환경을 고려하여 폐기하십시오. 이 기기는 폐기처리하게되는 전기/전자장치 (waste electrical and electronic equipment - WEEE)에 대한 유럽 기준 2012/19/EG에 상응하게 표시되어 있습니다. 이 기준은 EU 국가에서의 폐기처리하게되는 기기의 회수와 재활용에 대한 범위를 정의합니다. 실제 폐기 방법은 전문업체에 문의하십시오.

보증 조건

제품보증의 조건과 범위를 설명하는 다음 조건은 최종 구매자와의 구매 계약에 의거한 판매자의 책임에 영향을 미치지 않습니다. 당사는 다음 조건에 따라 본 제품에 대한 보증을 제공합니다.

1. 다음 조건(2-6)에 따라 결함 발생 직후, 그리고 최초의 최종 사용자에게 인도된 후 2년 (24개월) 이내에 재료, 제작, 설계 또는 표시 오류로 인해 발생한 모든 결함을 당사에 알릴 경우, 당사는 이를 무상으로 보수해 드립니다. 인도 후 6개월 이내에 결함이 발생할 경우, 이는 재료 또는 제작 오류에 의해 발생한 것으로 간주됩니다. 당사는 최초의 최종 사용자에게 인도된 후 6년 동안 장치의 주요 부품을 재고로 보유합니다. 보증 기간 (24개월) 후 발생한 결함은 부품비 및/또는 공임을 받고 수리 또는 교체해 드립니다.

2. 보증은 예를 들어 유리나 플라스틱, 그리고 전구와 같이 깨지기 쉬운 품목에는 적용되지 않습니다. 규정된 품질에서 크게 벗어나지 않아 제품의 가치와 사용에 영향을 미치지 않는 경우, 물의 화학적 또는 전기 화학적 작용에 의해 손상이 발생한 경우, 그리고 일반적으로 비정상적인 환경 조건이나 부적절한 작동 조건에서 또는 제품이 부적합한 물질과 접촉하여 손상이 발생하는 경우에는 보증 책임이 성립되지 않습니다. 마찬가지로 제품의 결함이 부적절한 설치 및 조립, 오용, 통상적이지 않은 사용, 관리 소홀이나 설치 또는 작동 지침의 비준수 때문에 발생했을 경우에도 보증을 제공하지 않습니다. 당사가 허가하지 않은 사람이 수리를 하거나 순정품이 아닌 예비 부품, 구성품 또는 부속품을 장치에 장착하여 결함이 발생한 경우, 보증은 무효가 됩니다.

3. 보증은 당사의 재량에 따라 결함이 있는 부품을 수리하거나, 결함이 없는 부품 또는 제품으로 교체하는 방식으로 제공할 수 있습니다.

본 문서에 열거된 조건에 의거하여 보증이 청구되고 합당한 방법으로(예를 들어, 차량에 의해) 운송될 수 있는 제품을 가까운 당사의 AS 센터 또는 고객 서비스 센터에 인도하거나 보내셔야 합니다. 출장 수리는 고정된(정착된) 제품에 한해서만 요청할 수 있습니다. 어떤 경우이든 구매일 또는 인도일이 기재된 영수증을 첨부해야 합니다. 교체된 부품은 당사에 귀속됩니다.

4. 당사가 부득이하게 수리 서비스를 제공할 수 없는 상황이거나, 수리에 실패할 경우, 최종 구매자의 요구에 따라 이에 상응하는 대체품을 무상으로 인도합니다.

5. 보증 서비스로 인해 기존의 보증기간이 추가로 연장되진 않습니다. 다만 유상 수리의 경우에는 동일 문제에 한해 90일의 보증기간이 추가 적용됩니다. 교체 부품에 대한 보증 기간은 전체 제품의 보증 기간과 함께 종료됩니다.

6. 책임이 한국 법률에 의거하여 법적으로 강제되지 않는 한, 추가적 또는 기타 클레임, 특히 제품 외의 손해에 대한 보상 클레임은 배제됩니다.

고객 서비스 범위 확대에 대한 참고 사항:
보증이 만료된 후에도, 귀하는 당사의 고객 서비스 부서와 서비스 협력 업체로부터 도움을 받을 수 있습니다.

사항이 변경될 수 있습니다.

Kundendienst – Customer Service

DE Deutschland, Germany

BSH Hausgeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt für kleine Hausgeräte
Trautskirchener Strasse 6-8
90431 Nürnberg

Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere
Infos unter:

www.bosch-home.com

Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produkt-Informationen:
Tel.: 0911 70 440 040

<mailto:cp-servicecenter@bshg.com>

Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr
erreichbar.

AE United Arab Emirates, الإمارات العربية المتحدة

BSH Home Appliances FZE
Round About 13,

Plot Nr MO-0532A

Jebel Ali Free Zone – Dubai

Tel.: 04 881 4401

<mailto:service.uae@bshg.com>

www.bosch-home.com/ae

AL Republika e Shqiperise, Albania

ELEKTRO-SERVIS sh.p.k

Rr. Shkelqim Fusha, Selite,

Pallati "Matrix Konstruktion",

Kati 0 dhe +1

1023 Tirane

Tel.: 4 2278 130, -131

Fax: 4 2278 130

<mailto:info@elektro-servis.com>

EXPERT SERVIS

Rruga e Kavajes,

Kulla B Nr 223/1 Kati I

1023 Tirane

Tel.: 4 480 6061

Tel.: 4 227 4941

Fax: 4 227 0448

Cel: +355 069 60 45555

<mailto:info@expert-servis.al>

AT Österreich, Austria

BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH

Werkskundendienst für Hausgeräte

Quellenstrasse 2a

1100 Wien

Online Reparaturannahme,
Ersatzteile und Zubehör und viele
weitere Infos unter:

www.bosch-home.at

Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produktinformationen

Tel.: 0810 550 511

<mailto:vie-stoerungsannahme@bshg.com>

bshg.com

Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr für
Sie erreichbar.

AU Australia

BSH Home Appliances Pty. Ltd.

Gate 1, 1555 Centre Road

Clayton, Victoria 3168

Tel.: 1300 369 744*

Fax: 1300 306 818

<mailto:aftersales.au@bshg.com>

www.bosch-home.com.au

*Mo-Fr: 24 hours

BA Bosna i Hercegovina, Bosnia-Herzegovina

"HIGH" d.o.o.

Gradačanka 29b

71000 Sarajevo

Tel.: 061 10 09 05

Fax: 033 21 35 13

mailto:bosch_siemens_sarajevo@yahoo.com

BE Belgique, België, Belgium

BSH Home Appliances S.A.

Avenue du Laerbeek 74

Laarbeeklaan 74

1090 Bruxelles – Brussel

Tel.: 070 222 141

Fax: 024 757 291

<mailto:bru-repairs@bshg.com>

www.bosch-home.be

BG Bulgaria

BSH Domakinski Uredi

Bulgaria EOOD

115K Tsarigradsko Chausse Blvd.

European Trade Center Building,

5th floor

1784 Sofia

Tel.: 0700 208 17

Fax: 02 878 79 72

<mailto:informacia.servis-bg@bshg.com>

bshg.com

www.bosch.home.bg

BH Bahrain, مملكة البحرين

Khalaifat Est.

P.O. Box 5111

Manama

Tel.: 01 7400 553

<mailto:service@khalaifat.com>

BY Belarus, Беларусь

ООО "БСХ Бытовая техника"

тел.: 495 737 2961

<mailto:mok-kdhl@bshg.com>

CH Schweiz, Suisse, Svizzera, Switzerland

BSH Hausgeräte AG

Werkskundendienst für Hausgeräte

Fahrweidstrasse 80

8954 Geroldswil

<mailto:ch-info.hausgeraete@bshg.com>

bshg.com

Service Tel.: 0848 840 040

Service Fax: 0848 840 041

<mailto:ch-reparatur@bshg.com>

Ersatzteile Tel.: 0848 880 080

Ersatzteile Fax: 0848 880 081

<mailto:ch-ersatzteil@bshg.com>

www.bosch-home.com

CY Cyprus, Κύπρος

BSH Ikiakes Syskeves-Service

39, Arh. Makaariou III Str.

2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)

Tel.: 7777 8007

Fax: 022 658 128

<mailto:bsh.service.cyprus@cytanet.com.cy>

CZ Česká Republika, Czech Republic

BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Firemní servis domácích spotřebičů

Pekařská 10b

155 00 Praha 5

Tel.: 0251 095 546

Fax: 0251 095 549

www.bosch-home.com/cz

DK Danmark, Denmark

BSH Hvidevarer A/S

Telegrafvej 4

2750 Ballerup

Tel.: 44 89 89 85

Fax: 44 89 89 86

<mailto:BSH-Service-DK@BSHG.com>

www.bosch-home.dk

EE Eesti, Estonia

SIMSON OÜ

Raua 55

10152 Tallinn

Tel.: 0627 8730

Fax: 0627 8733

<mailto:teenindus@simson.ee>

ES España, Spain

BSH Electrodomésticos España S. A.

Servicio Oficial del Fabricante

Parque Empresarial PLAZA,

C/ Manfredonia, 6

50197 Zaragoza

Tel.: 902 245 255 o 976 305 713

Fax: 976 578 425

<mailto:CAU-Bosch@bshg.com>

www.bosch-home.es

FI Suomi, Finland

BSH Kodinkoneet Oy
Itälähdenkatu 18 A, PL 123
00201 Helsinki
Tel.: 0207 510 700
Fax: 0207 510 780
mailto:Bosch-Service-FI@bshg.com
www.bosch-home.fi
Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 7 snt/min (alv 24%)
Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 17 snt/min (alv 24%)

FR France

BSH Electroménager S.A.S.
50 rue Ardoin – CS 50037
93406 SAINT-OUEN cedex
Service interventions à domicile:
01 40 10 11 00

Service Consommateurs:

0892 698 110 
mailto:soa-bosch-conso@bshg.com

Service Pièces Détachées et
Accessoires:

0 892 698 009 
www.bosch-home.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT
To arrange an engineer visit, to order
spare parts and accessories or for
product advice please visit
www.bosch-home.co.uk
or call
Tel.: 0344 892 8979*
*Calls are charged at the basic rate, please
check with your telephone service provider for
exact charges

GR Greece, Ελλάδα

BSH Ikiakes Siskeves A.B.E.
Central Branch Service
17 km E.O. Athinon-Lamias &
Potamou 20
14564 Kifisia
Πανελλήνιο τηλέφωνο: 181 82
(Αστική χρέωση)
mailto:nkf-CustomerService@bshg.com
www.bosch-home.gr

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor,
North Block, Skyway House,
3 Sham Mong Road
Tai Kok Tsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: 2565 6151
Fax: 2565 6681
mailto:bosch.hk.service@bshg.com
www.bosch-home.cn

HR Hrvatska, Croatia

BSH kućni uređaji d.o.o.
Kneza Branimira 22
10000 Zagreb
Tel.: 01 552 08 88
Fax: 01 640 36 03
mailto:informacije.servis-hr@
bshg.com
www.bosch-home.com/hr

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék
Kereskedelmi Kft.
Háztartási gépek márkaszervize
Királyhágó tér 8-9.
1126 Budapest
Hibabejelentés
Tel.: +361 489 5461
Fax: +361 201 8786
mailto:hibabejelentes@bsh.hu
Alkatrészrendelés
Tel.: +361 489 5463
Fax: +361 201 8786
mailto:alkatrészrendeles@bsh.hu
www.bosch-home.com/hu

IE Republic of Ireland

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F4, Ballymount Drive
Ballymount Industrial Estate
Walkinstown
Dublin 12
Service Requests, Spares and
Accessories
Tel.: 01450 2655*
Fax: 01450 2520
www.bosch-home.co.uk
*0.03 € per minute at peak.
Off peak 0.0088 € per minute.

IL Israel, ישראל

C/S/B/ Home Appliance Ltd.
1, Hamasger St.
North Industrial Park
Lod, 7129801
Tel.: 08 9777 222
Fax: 08 9777 245
mailto:csb-serv@csb-ltd.co.il
www.bosch-home.co.il

IN India, Bhārat, भारत

BSH Household Appliances
Mfg. Pvt. Ltd.
Arena House, 2nd Floor, Main Bldg.
Plot No. 103, Road No. 12,
MIDC, Andheri East
Mumbai 400 093
Toll Free 1800 266 1880*
www.bosch-home.com/in
*Mo-Sa: 8.00am to 8.00pm

IS Iceland

Smith & Norland hf.
Noatuni 4
105 Reykjavik
Tel.: 0520 3000
Fax: 0520 3011
www.sminor.is

IT Italia, Italy

BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)
Numero verde 800 829 120
mailto:info.it@bosch-home.com
www.bosch-home.com/it

KZ Kazakhstan, Қазақстан

IP Turebekov Yerzhan
Nurmanovich
Jangeldina str. 15
Shimkent 160018
Tel.: 0252 31 00 06
mailto:evrika_kz@mail.ru

LB Lebanon, لبنان

Tehehi, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth
P.O. Box 90449
Jdeideh, 1202 2040
Tel.: 01 255 211
mailto:Info@Tehehi-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania

Senuku prekybos centras UAB
Jonavos g. 62
44192 Kaunas
Tel.: 0372 12146
Fax: 0372 12165
www.senukai.lt

LU Luxembourg

BSH électroménagers S.A.
13-15, ZI Breedeweues
1259 Senningerberg
Tel.: 26349 300
Fax: 26349 315
Reparaturen: lux-repair@bshg.com
Ersatzteile: lux-spare@bshg.com
www.bosch-home.com/lu

LV Latvija, Latvia

General Serviss Limited
Bullu street 70c
1067 Riga
Tel.: 07 42 41 37
mailto:bt@olimpeks.lv
Elkor Serviss
Brivibas gatve 201
1039 Riga
Tel.: 067 0705 20; -36
mailto:domoservice@elkor.lv
www.servisacentrs.lv

MD Moldova

S.R.L. "Rialto-Studio"
ул. Шусева 98
2012 Кишинев
тел./ факс: 022 23 81 80
mailto:bosch-md@mail.ru

ME Crna Gora, Montenegro

Elektronika komerc
Ul. Slobode 17
84000 Bijelo Polje
Tel./Fax: 050 432 575
Mobil: 069 324 812
mailto:ekobosch.servis@t-com.me

MK Macedonia, Македонија
GORENEC

Jane Sandanski 69 lok. 3
1000 Skopje
Tel.: 022 454 600
Mobil: 070 697 463
mailto:gorenac@yahoo.com

MT Malta

Oxford House Ltd.
Notabile Road
Mriehel BKR 14
Tel.: 021 442 334
Fax: 021 488 656
www.oxfordhouse.com.mt

**MV Raajjeyge Jumhooriyyaa,
Maldives**

Lintel Investments
Ma. Maadheli, Majeedhee Magu
Malé
Tel.: 0331 0742
mailto:mohamed.zuhuree@
lintel.com.mv

NL Nederlande, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hoofddorp
Storingsmelding:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4845
mailto:bosch-contactcenter@
bshg.com
Onderdelenverkoop:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4801
mailto:bosch-onderdelen@bshg.com
www.bosch-home.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Grensingsvingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 06 00
Fax: 22 66 05 50
mailto:Bosch-Service-NO@bshg.com
www.bosch-home.no

NZ New Zealand

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F 2, 4 Orbit Drive
Mairangi Bay
Auckland 0632
Tel.: 0800 245 700*
Fax: 0800 256 535
mailto:aftersales.nz@bshg.com
www.bosch-home.co.nz
* Mo-Fr: 8.30am to 4.00pm
(exclude public holidays)

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarsstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Centrala Serwisu
Tel.: 801 191 534
Fax: 022 572 7709
mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com
www.bosch-home.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos,
Sociedade Unipessoal, Lda.
Rua Alto do Montijo, n° 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 214 250 730
Fax: 214 250 701
mailto:bosch.electrodomesticos.pt@
bshg.com
www.bosch-home.pt

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr. 19-21, sect.1
13682 Bucuresti
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
mailto:service.romania@bshg.com
www.bosch-home.ro

RU Russia, Россия

ООО "БСХ Бытовая техника"
Сервис от производителя
Малая Калужская 19/1
119071 Москва
тел.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com
www.bosch-home.com

SA Kingdom Saudi Arabia,

المملكة العربية السعودية
Abdul Latif Jameel Electronics
and Airconditioning Co. Ltd.
BOSCH Service centre,
Kilo 5 Old Makkah Road
(Next to Toyota), Jamiah Dist.
P.O.Box 7997
Jeddah 21472
Tel.: 800 244 0043
mailto:kunnumalsp@alj.com
www.aljelectronics.com.sa

SE Sverige, Sweden

BSH Home Appliances AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 11 22 77 local rate
mailto:Bosch-Service-SE@bshg.com
www.bosch-home.se

SG Singapore, 新加坡

BSH Home Appliances Pte. Ltd.
Block 4012, Ang Mo Kio Avenue 10
#01-01 Techplace 1
Singapore 569628
Tel.: 6751 5000*
Fax: 6751 5005
mailto:bshsgp.service@bshg.com
www.bosch-home.com.sg
* Mo-Fr: 8.30am to 7.00pm, Sa: 8.30am to 5.30pm
(exclude public holidays)

SI Slovenija, Slovenia

BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrojska 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 583 07 00
Fax: 01 583 08 89
mailto:informacije.servis@bshg.com
www.bosch-home.com/si

SK Slovensko, Slovakia

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava
Tel.: 02 44 45 20 41
mailto:opravy@bshg.com
www.bosch-home.com/sk

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34771 Ümraniye, İstanbul
Tel.: 0 216 444 6333*
Fax: 0 216 528 9188*
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.bosch-home.com/tr
* Çağrı merkezini sabit hatlardan
aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme,
Çep telefonlarından ise kullanılan
tarifeye göre değişkenlik göstermektedir

TW Taiwan, 台灣

我們期盼您不斷的鼓勵與指導，
任何諮詢或服務需求，
歡迎洽詢客服專線
BSH Home Appliances Private Limited
台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No.80, Zhouzi St., Neihu Dist.
Taipei City 11493
Tel.: 0800 368 888
Fax: 02 2627 9788
mailto:boshtzn-service@bshg.com
www.bosch-home.com.tw

UA Ukraine, Україна

ТОВ "БСХ Побутова Техніка"
tel.: 044 490 2095
mailto:bsh-service.ua@bshg.com
www.bosch-home.com.ua

XK Kosovo

Service-General SH.P.K.
Rruga Mag Prishtine-Ferizaj
70000 Ferizaj
Tel.: 0290 321 434
mailto:a_service@
gama-electronics.com

XS Srbija, Serbia

BSH Kućni aparati d.o.o.
Milutina Milankovića br. 9ž
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 353 70 08
Fax: 011 205 23 89
mailto:informacije.servis-sr@
bshg.com
www.bosch-home.rs

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark
Private Bag X36, Randjespark
1685 Midrand – Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 086 617 1780
mailto:applianceserviceza@bshg.com
www.bosch-home.com/za

 Beratung und Reparaturauftrag bei Störungen

DE 0911 70 440 040

AT 0810 550 511

CH 0848 840 040

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

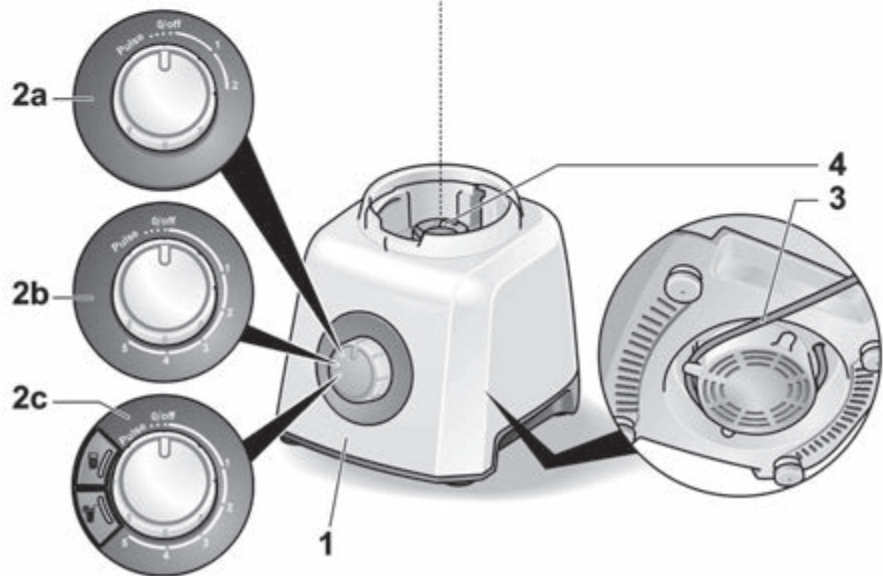
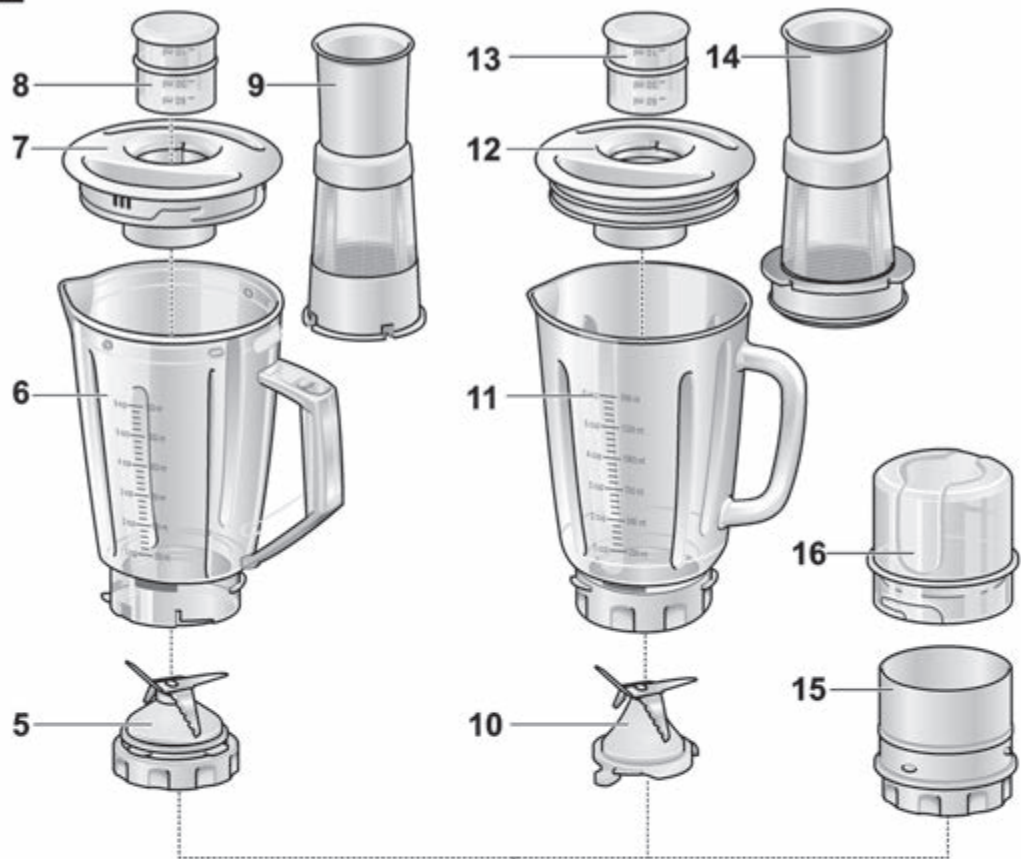
81739 München, GERMANY

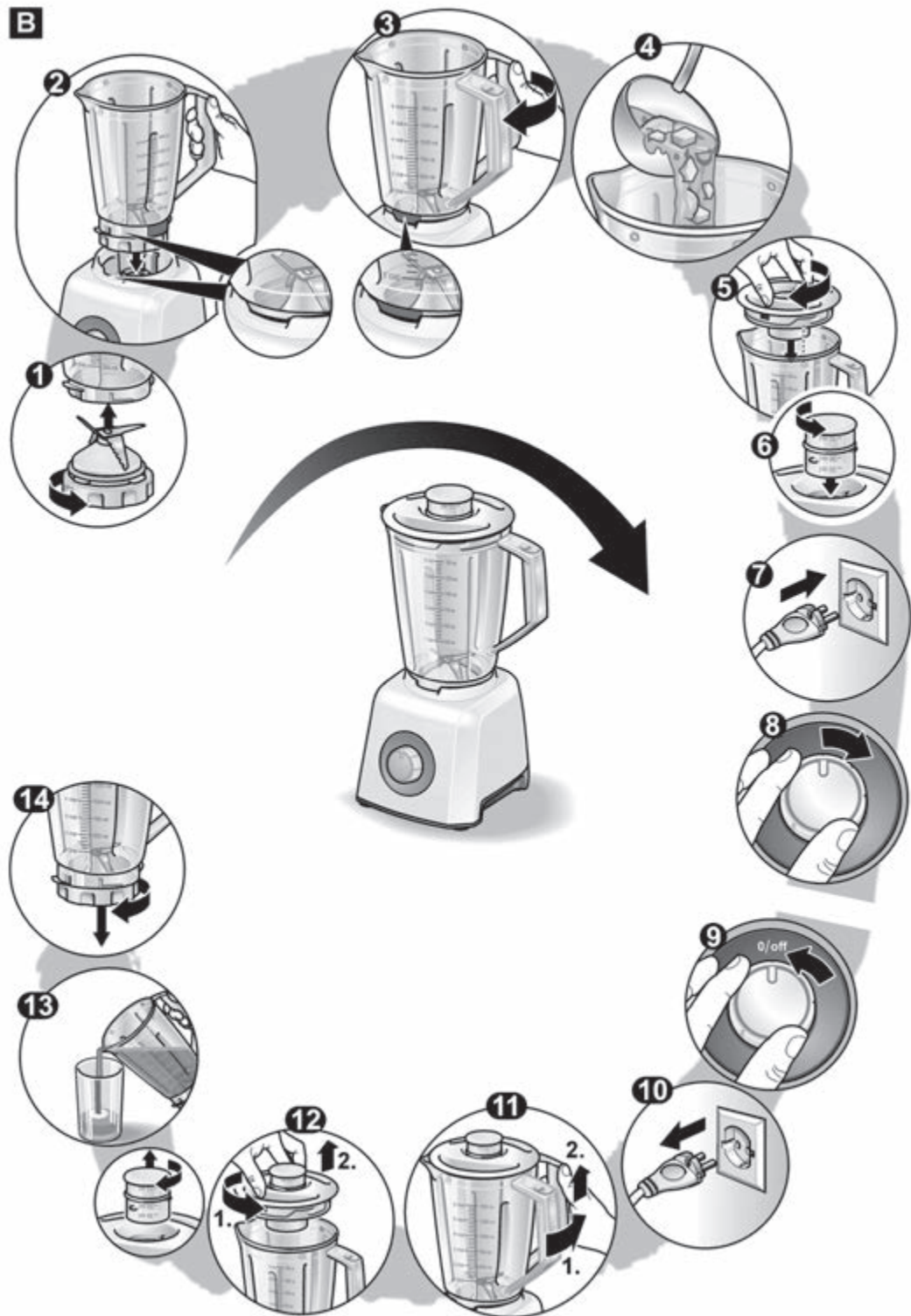
www.bosch-home.com



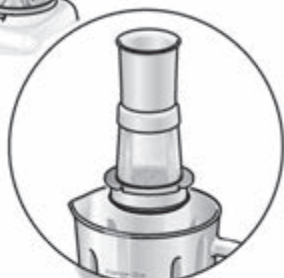
8001052608

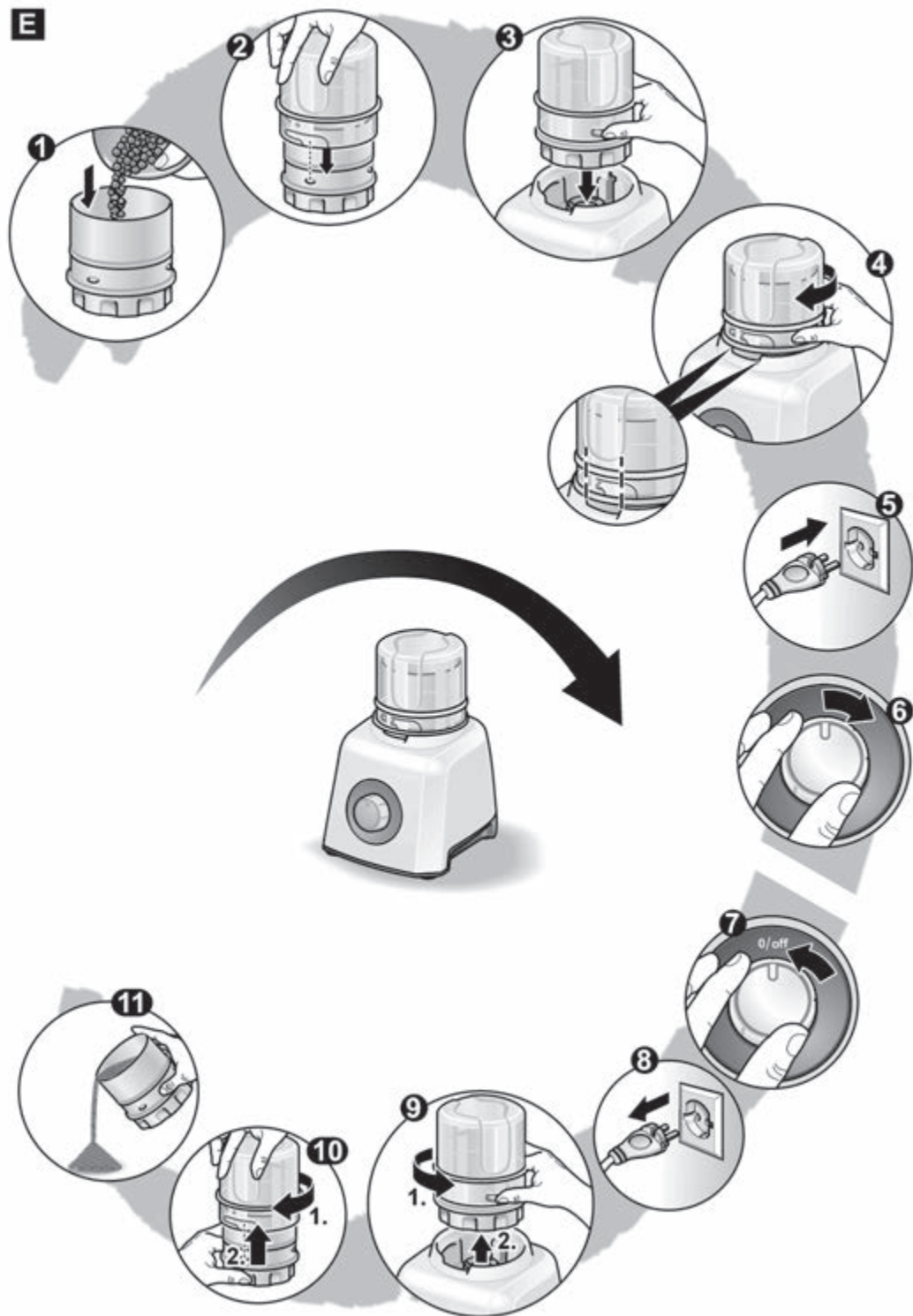
961220

A

B

C

D**1****2****3****4****5****6**

E

F